

# POSLOVNICI

## ODLUKA UPRAVNOG ODBORA br. 5/2020

od 21. listopada 2020.

### **o internim pravilima koja se odnose na ograničenja određenih prava ispitanika u vezi s obradom osobnih podataka u okviru aktivnosti koje provodi Agencija Europske unije za sigurnost zračnog prometa**

UPRAVNI ODBOR AGENCIJE EUROPSKE UNIJE ZA SIGURNOST ZRAČNOG PROMETA,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije,

uzimajući u obzir Uredbu (EU) 2018/1725 Europskog parlamenta i Vijeća od 23. listopada 2018. o zaštiti pojedinaca u vezi s obradom osobnih podataka u institucijama, tijelima, uredima i agencijama Unije i o slobodnom kretanju takvih podataka te o stavljanju izvan snage Uredbe (EZ) br. 45/2001 i Odluke br. 1247/2002/EZ <sup>(1)</sup>, a posebno njezin članak 25.,

uzimajući u obzir Uredbu (EU) 2018/1139 Europskog parlamenta i Vijeća od 4. srpnja 2018. o zajedničkim pravilima u području civilnog zrakoplovstva i osnivanju Agencije Europske unije za sigurnost zračnog prometa, i izmjeni uredbi (EZ) br. 2111/2005, (EZ) br. 1008/2008, (EU) br. 996/2010, (EU) br. 376/2014 i direktiva 2014/30/EU i 2014/53/EU Europskog parlamenta i Vijeća te stavljanju izvan snage uredbi (EZ) br. 552/2004 i (EZ) br. 216/2008 Europskog parlamenta i Vijeća i Uredbe Vijeća (EEZ) br. 3922/91 <sup>(2)</sup>, a posebno njezin članak 132.,

uzimajući u obzir poslovnik Upravnog odbora Agencije Europske unije za sigurnost zračnog prometa,

nakon savjetovanja s Europskim nadzornikom za zaštitu podataka,

nakon informiranja Odbora za osoblje,

budući da:

- (1) Agencija Europske unije za sigurnost zračnog prometa („EASA”) je ovlaštena provoditi administrativne istrage, preddisciplinske i disciplinske postupke te postupke suspenzije, u skladu s Pravilnikom o osoblju za dužnosnike Europske unije i Uvjetima zaposlenja ostalih službenika Europske unije utvrđenima u Uredbi Vijeća (EEZ, Euratom, EZUČ) br. 259/68 („Pravilnik o osoblju”) <sup>(3)</sup>, i s Odlukom br. 2011/216/E Izvršnog direktora EASA-e od 16. prosinca 2011. o usvajanju provedbenih odredbi o provođenju administrativnih istraga i disciplinskih postupaka. Ako je to potrebno, o predmetima obavještava i OLAF.
- (2) Osoblje EASA-e dužno je prijaviti moguća nezakonita djelovanja, uključujući prijevare i korupciju, koja su štetna za interese Unije. Osoblje je dužno prijaviti i ponašanja koja se odnose na obavljanje profesionalnih dužnosti koja mogu predstavljati ozbiljno nepoštovanje obveza dužnosnika Unije. To je uređeno Odlukom Upravnog odbora EASA-e 15-2018 od 14. prosinca 2018.
- (3) EASA je uvela politiku za djelotvorno sprječavanje i rješavanje stvarnih ili mogućih slučajeva psihološkog ili seksualnog uznemiravanja na radnom mjestu, kako je utvrđeno Odlukom EASA br. 2008/180/A Izvršnog direktora EASA-e od 5. kolovoza 2009. o usvajanju provedbenih mjera u skladu s Pravilnikom o osoblju.

<sup>(1)</sup> SL L 295, 21.11.2018., str. 39.

<sup>(2)</sup> SL L 212, 22.8.2018., str. 1.

<sup>(3)</sup> Uredba Vijeća (EEZ, Euratom, EZUČ) br. 259/68 od 29. veljače 1968. kojom se utvrđuje Pravilnik o osoblju za dužnosnike i Uvjeti zaposlenja ostalih službenika Europskih zajednica i kojom se uvode posebne mjere koje se privremeno primjenjuju na dužnosnike Komisije (SL L 56, 4.3.1968., str. 1.).

- (4) Odlukom je utvrđen neformalni postupak u skladu s kojim se navodna žrtva uznemiravanja može obratiti „povjerljivim” savjetnicima EASA-e.
- (5) EASA može provoditi i istrage mogućih povreda sigurnosnih pravila za klasificirane podatke Europske unije („EUCP”), na temelju Odluke EASA br. 2020/010/ED Izvršnog direktora EASA-e od 17. veljače 2020. o donošenju EASA sigurnosnih pravila o zaštiti klasificiranih informacija Europske unije.
- (6) EASA podliježe i unutarnjoj i vanjskoj reviziji svojih aktivnosti.
- (7) U kontekstu takvih administrativnih ispitivanja, revizija i istraga, EASA surađuje s drugim institucijama, tijelima, uredima i agencijama Unije.
- (8) EASA može surađivati s nacionalnim tijelima trećih zemalja i međunarodnim organizacijama bilo na njihov zahtjev bilo na vlastitu inicijativu.
- (9) EASA može surađivati i s javnim tijelima država članica EU-a bilo na njihov zahtjev bilo na vlastitu inicijativu.
- (10) EASA sudjeluje u predmetima pred Sudom Europske unije kada uputi neki predmet Sudu, brani odluku koju je donio, a koja se osporava pred Sudom, ili intervenira u predmetima bitnima za njegove zadaće. U tom kontekstu, EASA će možda morati čuvati povjerljivost osobnih podataka sadržanih u dokumentima koje su pribavile stranke ili intervenijenti.
- (11) EASA je ovlaštena provoditi inspekcije, druge aktivnosti praćenja i istrage u skladu s člankom 75. stavkom 2. točkom (e) Uredbe (EU) 2018/1139.
- (12) EASA je ovlaštena provoditi sigurnosne istrage u području informacijske tehnologije koje se provode na unutarnjoj razini ili uz sudjelovanje vanjskog tijela (npr. CERT-EU-a), u skladu s člankom 75. stavkom 2. točkom (d) Uredbe (EU) 2018/1139.
- (13) Službenik za zaštitu podataka EASA-e (‘SZP’) ovlašten je obrađivati unutarnje i vanjske pritužbe i provoditi unutarnje revizije i istrage u skladu s člankom 45. stavkom 2. Uredbe (EU) 2018/1725 („Uredba“).
- (14) Kako bi izvršila svoje zadaće, EASA prikuplja i obrađuje informacije i nekoliko kategorija osobnih podataka, uključujući identifikacijske podatke o fizičkim osobama, podatke za kontakt, profesionalne uloge i zadaće, informacije o privatnom i profesionalnom ponašanju te financijske podatke. EASA djeluje kao voditelj obrade podataka.
- (15) Na temelju Uredbe, EASA je stoga dužna ispitanicima pružiti informacije o tim aktivnostima obrade i poštovati njihova prava koja imaju kao ispitanici.
- (16) Od EASA-e se može zahtijevati da uskladi ta prava s ciljevima administrativnih ispitivanja, revizija, istraga i sudskih postupaka. Može se zahtijevati i da uspostavi ravnotežu između prava nekog ispitanika i temeljnih prava i sloboda drugih ispitanika. U tu svrhu, člankom 25. Uredbe EASA-i je dana mogućnost da, pod strogim uvjetima, ograniči primjenu članaka od 14. do 22., članaka 35. i 36. Uredbe, kao i članka 4. ako njegove odredbe odgovaraju pravima i obvezama predviđenima u člancima od 14. do 20. Osim ako su pravnim aktom donesenim na temelju Ugovora predviđena ograničenja, potrebno je donijeti interna pravila na temelju kojih EASA ima pravo ograničiti ta prava.
- (17) EASA će, primjerice, možda morati ograničiti informacije koje pruža nekom ispitaniku o obradi njegovih ili njezinih osobnih podataka u preliminarnoj fazi procjene neke administrativne istrage ili tijekom same istrage, prije mogućeg odbijanja predmeta ili u fazi preddisciplinskog postupka. Pružanje takvih informacija može u određenim okolnostima ozbiljno utjecati na sposobnost EASA-e za djelotvorno provođenje istrage, kad god, primjerice, postoji rizik da bi dotična osoba mogla uništiti dokaze ili utjecati na moguće svjedoke prije razgovora s njima. EASA će možda morati i zaštititi prava i slobode svjedoka kao i prava i slobode drugih uključenih osoba.

- (18) Moglo bi biti nužno zaštititi anonimnost svjedoka ili zviždača koji je tražio da se ne otkrije njegov identitet. U tom slučaju EASA može odlučiti da će ograničiti pristup identitetu, izjavama i drugim osobnim podacima tih osoba, u cilju zaštite njihovih prava i sloboda.
- (19) Moglo bi biti nužno zaštititi povjerljive informacije koje se odnose na zaposlenika koji se obratio povjerljivim savjetnicima EASA-e u kontekstu postupka zbog uznemiravanja. U tim slučajevima EASA može odlučiti ograničiti pristup identitetu, izjavama i drugim osobnim podacima navodne žrtve, navodnog uznemiravatelja i ostalih uključenih osoba, u cilju zaštite prava i sloboda svih uključenih osoba.
- (20) EASA bi trebala primjenjivati ograničenja samo kada su ona u skladu sa suštinom temeljnih prava i sloboda i kada su strogo nužna i razmjerna mjera u demokratskom društvu. EASA bi trebala pružiti obrazloženje kojim bi objasnila opravdanost tih ograničenja.
- (21) U skladu s načelom odgovornosti, EASA bi trebala voditi evidenciju o primjeni ograničenja.
- (22) Kada obrađuje osobne podatke razmijenjene s drugim organizacijama u kontekstu svojih zadaća, EASA i te organizacije trebali bi se međusobno savjetovati o mogućim razlozima za uvođenje ograničenja te o njihovoj nužnosti i razmjernosti, osim ako bi se time ugrozile aktivnosti EASA-e.
- (23) U skladu s člankom 25. stavkom 6. Uredbe, voditelj obrade podataka mora obavijestiti ispitanike o osnovnim razlozima na kojima se temelji primjena ograničenja te o njihovu pravu na podnošenje pritužbe EDPS-u.
- (24) U skladu s člankom 25. stavkom 8. Uredbe, EASA ima pravo odgoditi, izostaviti ili uskratiti obavješćivanje ispitanika o razlozima za primjenu ograničenja ako bi to na bilo koji način poništilo učinak ograničenja. EASA bi trebao za svaki pojedinačni slučaj procijeniti hoće li se obavješćivanjem o ograničenju poništiti učinak ograničenja.
- (25) EASA bi trebala ukinuti ograničenje čim se više ne primjenjuju uvjeti koji opravdavaju uvođenje ograničenja i redovito procjenjivati te uvjete.
- (26) U svrhu jamstva najveće zaštite prava i sloboda ispitanika te u skladu s člankom 44. stavkom 1. Uredbe, trebalo bi se pravovremeno savjetovati sa službenikom za zaštitu podataka o svim ograničenjima koja se mogu primjenjivati te bi službenik za zaštitu podataka trebao provjeriti njihovu usklađenost s ovom Odlukom.
- (27) Člankom 16. stavkom 5. i člankom 17. stavkom 4. Uredbe predviđene su iznimke od prava ispitanika na informacije i od njihova prava pristupa. Ako se te iznimke primjenjuju, EASA ne treba primjenjivati nikakvo ograničenje na temelju ove Odluke,

DONIJELA JE OVU ODLUKU:

#### Članak 1.

#### **Predmet i područje primjene**

1. Ovom Odlukom utvrđuju se pravila o uvjetima pod kojima EASA može na temelju članka 25. Uredbe ograničiti primjenu njezina članka 4., članaka od 14. do 22., članka 35. i 36.
2. EASA-u, kao voditelja obrade podataka, zastupa izvršni direktor.

#### Članak 2.

#### **Ograničenja**

1. EASA može ograničiti primjenu članaka od 14. do 22., članka 35. i 36. i članka 4. ako njegove odredbe odgovaraju pravima i obvezama predviđenima u člancima od 14. do 20.:
  - (a) u skladu s člankom 25. stavkom 1. točkama (b), (c), (f), (g) i (h) Uredbe, kada provodi administrativne istrage, preddisciplinske i disciplinske postupke te postupke suspenzije na temelju članka 86. i Priloga IX. Pravilnika o osoblju i Odluke br. 2011/216/E Izvršnog direktora EASA od 16. prosinca 2011. i kad o predmetima obavještava OLAF;

- (b) u skladu s člankom 25. stavkom 1. točkom (h) Uredbe, kada osigurava da zaposlenici EASA-e mogu na povjerljiv način izvijestiti o činjenicama ako smatraju da postoje ozbiljne nepravilnosti, kako je navedeno u Odluci Upravnog odbora EASA 15-2018 od 14. prosinca 2018.;
- (c) u skladu s člankom 25. stavkom 1. točkom (h) Uredbe, kada osigurava da zaposlenici EASA-e mogu izvijestiti povjerljive savjetnike u kontekstu postupka uznemiravanja, kako je utvrđeno Odlukom br. 2008/180/A Izvršnog direktora EASA-e od 5. Kolovoza 2009.;
- (d) u skladu s člankom 25. stavkom 1. točkama (b), (c), (d), (f), (g) i (h), kada provodi istrage mogućih povreda sigurnosnih pravila za klasificirane podatke Europske unije („EUCI”), na temelju Odluke EASA br. 2020/010/ED Izvršnog direktora EASA-e od 17. veljače 2020. o donošenju EASA sigurnosnih pravila o zaštiti klasificiranih informacija Europske unije;
- (e) u skladu s člankom 25. stavkom 1. točkama (c), (g) i (h) Uredbe, kada provodi unutarnje revizije u odnosu na aktivnosti ili odjele EASA-e;
- (f) u skladu s člankom 25. stavkom 1. točkama (c), (d), (g) i (h) Uredbe, kada pruža pomoć drugim institucijama, tijelima, uredima i agencijama Unije ili od njih prima pomoć ili s njima surađuje u kontekstu aktivnosti navedenih u točkama od (a) do (d) ovog stavka i u skladu s relevantnim sporazumima o razini usluge, memorandumima o razumijevanju i sporazumima o suradnji;
- (g) u skladu s člankom 25. stavkom 1. točkama (c), (g) i (h) Uredbe, kada pruža pomoć drugim nacionalnim tijelima trećih zemalja i međunarodnim organizacijama ili od njih prima pomoć ili s njima surađuje bilo na njihov zahtjev bilo na vlastitu inicijativu;
- (h) u skladu s člankom 25. stavkom 1. točkama (c), (g) i (h) Uredbe, kada pruža pomoć javnim tijelima država članica EU-a ili od njih prima pomoć ili s njima surađuje bilo na njihov zahtjev bilo na vlastitu inicijativu;
- (i) u skladu s člankom 25. stavkom 1. točkom (e) Uredbe, kada obrađuje osobne podatke u dokumentima koje su stranke ili intervenijenti pribavili u kontekstu postupka pred Sudom Europske unije;
- (j) u skladu s člankom 25. stavkom 1. točkama (c), (g) i (h) Uredbe, kada obrađuje osobne podatke dok provodi inspekcije, druge aktivnosti praćenja i istrage u skladu s člankom 75. stavkom 2. točkom (e) Uredbe (EU) 2018/1139;
- (k) u skladu s člankom 25. stavkom 1. točkama (b), (c), (d), (f), (g) i (h) Uredbe, kada obrađuje osobne podatke dok provodi sigurnosne istrage u području informacijske tehnologije koje se provode na unutarnjoj razini ili uz sudjelovanje vanjskog tijela (npr. CERT-EU-a) u skladu s člankom 75. stavkom 2. točkom (d) Uredbe (EU) 2018/1139;

2. U skladu s člankom 25. stavkom 1. točkama (b), (c), (f), (g) i (h) Uredbe, službenik za zaštitu podataka može ograničiti primjenu članaka od 14. do 22., članaka 35. i 36. i članka 4. ako njegove odredbe odgovaraju pravima i obvezama predviđenima u člancima od 14. do 20 dok obrađuje unutarnje i vanjske pritužbe i provodi unutarnje revizije i istrage u skladu s člankom 45. stavkom 2. Uredbe;

3. Ograničenjima se poštuje suština temeljnih prava i sloboda i smatraju se nužnima i razmjernima u demokratskom društvu.

4. Ispitivanje nužnosti i razmjernosti provodi se na pojedinačnoj osnovi prije primjene ograničenja. Ograničenja su ograničena na ono što je strogo nužno za ostvarenje njihova cilja.

5. Za potrebe utvrđivanja odgovornosti, EASA sastavlja izvješće u kojem navodi razloge za primjenu ograničenja, koji se od razloga navedenih u stavku 1. primjenjuju te koji je ishod ispitivanja nužnosti i razmjernosti. To je izvješće dio registra koji se na zahtjev stavlja na raspolaganje EDPS-u. EASA priprema periodična izvješća o primjeni članka 25. Uredbe.

6. Kada obrađuje osobne podatke primljene od drugih organizacija u kontekstu svojih zadaća, EASA se savjetuje s tim organizacijama o mogućim razlozima za uvođenje ograničenja te o njihovoj nužnosti i razmjernosti, osim ako bi se time ugrozile aktivnosti EASA-e.

### Članak 3.

#### Rizici za prava i slobode ispitanika

1. Procjene rizika koji bi zbog uvođenja ograničenja nastali za prava i slobode ispitanika i podatci o razdoblju primjene tih ograničenja unose se u evidenciju aktivnosti obrade koju EASA vodi na temelju članka 31. Uredbe. Evidentiraju se i u svim procjenama učinka na zaštitu podataka u vezi s ograničenjima koja se provode na temelju članka 39. Uredbe.
2. Kad god EASA procijeni nužnost i razmjernost nekog ograničenja, dužna je razmotriti moguće rizike za prava i slobode ispitanika.

### Članak 4.

#### Zaštitne mjere i rokovi pohrane

1. EASA primjenjuje zaštitne mjere kako bi spriječila zlouporabu osobnih podataka koji podliježu ili mogu biti podložni ograničenjima, nezakonit pristup tim podacima ili njihov prijenos. Te zaštitne mjere uključuju tehničke i ustrojstvene mjere i detaljno su opisane, prema potrebi, u unutarnjim odlukama, postupcima i provedbenim pravilima EASA-e. Zaštitne mjere uključuju sljedeće:
  - (a) jasnu definiciju uloga, odgovornosti i postupovnih koraka;
  - (b) prema potrebi, sigurno elektroničko okruženje koje sprječava neovlaštenim osobama nezakonit ili slučajan pristup elektroničkim podacima ili prijenos tih podataka neovlaštenim osobama;
  - (c) prema potrebi, sigurnu pohranu i obradu dokumenata u papirnatom obliku;
  - (d) odgovarajuće praćenje ograničenja i redovito preispitivanje njihove primjene;

Preispitivanja iz točke (d) provode se najmanje svakih šest mjeseci.

2. Ograničenja se ukidaju čim prestanu postojati okolnosti koje ih opravdavaju.
3. Osobni podatci zadržavaju se u skladu s važećim pravilima EASA-e o pohrani koja će se odrediti u evidencijama o zaštiti osobnih podataka koje se vode na temelju članka 31. Uredbe. Na kraju razdoblja zadržavanja osobni podatci brišu se, anonimiziraju ili prenose u arhiv u skladu s člankom 13. Uredbe.

### Članak 5.

#### Uključivanje službenika za zaštitu podataka

1. Službenik za zaštitu podataka obavještava se bez odlaganja kada god se prava ispitanika ograničavaju u skladu s ovom Odlukom. Omogućava mu se pristup povezanim evidencijama i svim dokumentima koji se odnose na činjenični ili pravni kontekst.
2. Službenik za zaštitu podataka može zatražiti preispitivanje primjene ograničenja. EASA pisanim putem obavješćuje svojeg službenika za zaštitu podataka o ishodu tog preispitivanja.
3. EASA će dokumentirati sudjelovanje službenika za zaštitu podataka u primjeni ograničenja, uključujući podatke koje s njim dijeli.

### Članak 6.

#### Informiranje ispitanika o ograničenjima njihovih prava

1. EASA u obavijesti o zaštiti podataka koje su objavljene na njezinim internetskim stranicama/intranetu uključuje odjeljak u kojem se ispitanicima pružaju općenite informacije o mogućnosti ograničenja prava ispitanika u skladu s člankom 2. stavkom 1. Te informacije obuhvaćaju prava koja mogu biti ograničena, razloge za primjenu ograničenja i moguće trajanje ograničenja.

2. EASA pojedinačno obavješćuje ispitanike, pisanim putem i bez nepotrebne odgode, o postojećim ili budućim ograničenjima njihovih prava. EASA obavješćuje ispitanike o osnovnim razlozima na kojima se temelji primjena ograničenja, o njihovu pravu na savjetovanje sa službenikom za zaštitu podataka s ciljem osporavanja ograničenja te o njihovu pravu na podnošenje pritužbe EDPS-u.

3. EASA može odgoditi, izostaviti ili uskratiti pružanje informacija o razlozima za ograničenje i pravu na podnošenje pritužbe EDPS-u ako bi se time poništio učinak ograničenja. Procjena opravdanosti navedenog odgađanja, izostavljanja ili uskraćivanja pružanja informacija provodi se za svaki pojedinačni slučaj. EASA pruža informacije ispitaniku čim to pružanje informacija više ne poništava učinak ograničenja.

#### Članak 7.

##### **Obavješćivanje ispitanika o povredi osobnih podataka**

1. Kada EASA ima obvezu obavijestiti o povredi podataka na temelju članka 35. stavka 1. Uredbe, u iznimnim okolnostima takvu obavijest može u cijelosti ili djelomično ograničiti. U bilješci navodi razloge za ograničenje, pravnu osnovu u skladu s člankom 2. i procjenu nužnosti i razmjernosti ograničenja. Bilješku dostavlja EDPS-u u trenutku obavješćivanja o povredi osobnih podataka.

2. Ako više ne postoje razlozi za ograničenje, EASA dotičnog ispitanika obavještava o povredi osobnih podataka i o glavnim razlozima ograničenja te o njegovu pravu na podnošenje pritužbe EDPS-u.

#### Članak 8.

##### **Povjerljivost elektroničkih komunikacija**

1. U iznimnim okolnostima EASA može ograničiti pravo na povjerljivost elektroničkih komunikacija na temelju članka 36. Uredbe. Takva ograničenja moraju biti u skladu s Direktivom 2002/58/EZ Europskog parlamenta i Vijeća (\*).

2. Kada EASA ograniči pravo na povjerljivost elektroničkih komunikacija, on obavješćuje dotične ispitanike, u svojem odgovoru na njihov zahtjev, o osnovnim razlozima na kojima se temelji primjena ograničenja i o njihovu pravu na podnošenje pritužbe EDPS-u.

3. EASA može odgoditi, izostaviti ili uskratiti pružanje informacija o razlozima za ograničenje i pravu na podnošenje pritužbe EDPS-u ako bi se time poništio učinak ograničenja. Procjena opravdanosti navedenog odgađanja, izostavljanja ili uskraćivanja pružanja informacija provodi se za svaki pojedinačni slučaj.

#### Članak 9.

##### **Stupanje na snagu**

Ova Odluka stupa na snagu dvadesetog dana od dana objave u Službenom listu Europske unije.

Sastavljeno u Varšavi 21. listopada 2020.

Piotr SAMSON  
Predsjednik Upravnog odbora

---

(\*) Direktiva 2002/58/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 12. srpnja 2002. o obradi osobnih podataka i zaštiti privatnosti u području elektroničkih komunikacija (Direktiva o privatnosti i elektroničkim komunikacijama) (SL L 201, 31.7.2002., str. 37.).